



Hoja de Datos de Seguridad (HDS)
Segun Norma NCh 2245/2015
Version 1

fecha de impresión 05.10.2017

Revisión: 05.10.2017

1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** ESMALTE AL AGUA SEMIBRILLO SIPA
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración** Recubrimiento de superficies
- **Distribuidor:**
Codelpa Chile S.A.
Camino lo Echevers 801
Quilicura
Santiago
Chile
- **Página Web:** <http://www.codelpa.cl>
- **Teléfono de emergencia:**
+56 02 – 2726 2800 (Mesa Central)
+56 02 - 2635 3800 (CITUC Emergencias Toxicológicas)
+56 02 - 2247 3600 (CITUC Emergencias Químicas)
131 (Ambulancia)
132 (Bomberos)
133 (Carabineros)

2 Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS05 corrosión

Eye Dam. 1 H318 Provoca lesiones oculares graves.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritación cutánea.

Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

- **Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

(se continua en página 2)

Hoja de Datos de Seguridad (HDS)**Segun Norma NCh 2245/2015****Version 1**

fecha de impresión 05.10.2017

Revisión: 05.10.2017

Nombre comercial: ESMALTE AL AGUA SEMIBRILLO SIPA

(se continua en página 1)

. Pictogramas de peligro

GHS05

. Palabra de advertencia Peligro**. Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

carbonato de calcio

. Indicaciones de peligro

H315 Provoca irritación cutánea.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

. Consejos de prudencia

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P103 Leer la etiqueta antes del uso.

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

P280 Llevar guantes de protección / gafas de protección / máscara de protección.

P305+P351+P338 **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

P321 Se necesita un tratamiento específico (ver en esta etiqueta).

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

. Datos adicionales:

Contiene Aguarras, Secreto Profesional, 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona. Puede provocar una reacción alérgica.

. Clasificación Nch382 No aplica**. Distintivo NCh2190** No aplica**. Sistema de clasificación:****. Clasificación NFPA (escala 0 - 4)**

Salud = 1

Inflamabilidad = 0

Reactividad = 0

. Clasificación HMIS (escala 0 - 4)

Salud = *1

Inflamabilidad = 0

Reactividad = 0

. Otros peligros**. Resultados de la valoración PBT y mPmB****. PBT:** No aplicable.**. mPmB:** No aplicable.

ES

(se continua en página 3)

Hoja de Datos de Seguridad (HDS)

Segun Norma NCh 2245/2015

Version 1

fecha de impresión 05.10.2017

Revisión: 05.10.2017

Nombre comercial: ESMALTE AL AGUA SEMIBRILLO SIPA

(se continua en página 2)

3 Composición/información sobre los componentes

- **Caracterización química: Mezclas**
- **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación como adiciones peligrosas:

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 471-34-1 EINECS: 207-439-9	carbonato de calcio Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	10 - 20%
CAS: 25265-77-4	Texanol Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	10 - 20%
CAS: 7331-86-9 EINECS: 231-545-4	Silica Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	1 - 5%
CAS: 111-46-6 EINECS: 203-872-2	Dietilenglicol Acute Tox. 4, H302	1,5%
CAS: 8006-64-2 EINECS: 232-350-7	Aguarras Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317	0,1 - 1,0%
	Secretro Profesional Carc. 2, H351; STOT RE 2, H373; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Acute Tox. 4, H302	0,1 - 1,0%
	Secretro Profesional Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 3, H331; Skin Corr. 1B, H314; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Acute Tox. 4, H302; Skin Sens. 1, H317	0,01 - 0,1%
CAS: 26172-55-4 EINECS: 247-500-7	5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 3, H331; Skin Corr. 1B, H314; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Sens. 1, H317	<0,01%

- **Indicaciones adicionales:** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **En caso de inhalación del producto:**
Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.
- **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.
- **En caso de contacto con los ojos:**
Lavar los ojos con abundante agua durante al menos 15 minutos, levantando ocasionalmente los párpados superior e inferior. Buscar atención medica
- **En caso de ingestión:**
No induzca al vomito. Si la victima esta consciente y alerta, de 2 tazas de leche o agua. No dar nada por la boca a una persona inconsciente. Llamar de inmediato al centro de toxicología.
- **Indicaciones para el médico:**
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.

(se continua en página 4)

Hoja de Datos de Seguridad (HDS)**Segun Norma NCh 2245/2015****Version 1**

fecha de impresión 05.10.2017

Revisión: 05.10.2017

Nombre comercial: ESMALTE AL AGUA SEMIBRILLO SIPA

(se continua en página 3)

- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**
No existen más datos relevantes disponibles.

5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**
CO₂, espuma, polvo extintor seco, en caso de incendios Graves utilizar además chorro de agua pulverizada
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:**
Utilícese equipo de protección individual, Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.

6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.
Diluir con mucha agua.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
Utilizar un neutralizador.
Desechar el material contaminado como vertido según item 13.
- **Referencia a otras secciones**
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Precauciones para una manipulación segura**
Si se manipulan correctamente, no se requieren medidas especiales.
- **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

-ES-

(se continua en página 5)

Hoja de Datos de Seguridad (HDS)

Segun Norma NCh 2245/2015

Version 1

fecha de impresión 05.10.2017

Revisión: 05.10.2017

Nombre comercial: ESMALTE AL AGUA SEMIBRILLO SIPA

(se continua en página 4)

8 Controles de exposición/protección individual**· Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

· Parámetros de control**· Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:****471-34-1 carbonato de calcio**LEP Valor de larga duración: 10 mg/m³**111-46-6 Dietilenglicol**LEP Valor de corta duración: 176* mg/m³, 40* ppmValor de larga duración: 44* mg/m³, 10* ppm

*Propuesta de modificación

8006-64-2 AguarrasLEP Valor de larga duración: 113 mg/m³, 20 ppm

Sen

Secretro ProfesionalLEP Valor de larga duración: 10 mg/m³

ae, s

· Indicaciones adicionales: Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.**· Controles de la exposición****· Equipo de protección individual:****· Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Evitar el contacto con la piel.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

· Protección respiratoria: No es necesario.**· Protección de manos:**

Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· Material de los guantes

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· Tiempo de penetración del material de los guantes

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

(se continua en página 6)

Hoja de Datos de Seguridad (HDS)

Segun Norma NCh 2245/2015

Version 1

fecha de impresión 05.10.2017

Revisión: 05.10.2017

Nombre comercial: ESMALTE AL AGUA SEMIBRILLO SIPA

(se continua en página 5)

. Protección de ojos:

Gafas de protección herméticas

9 Propiedades físicas y químicas**. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas****. Datos generales****. Aspecto:****Forma:** Líquido Viscoso**Color:** Diversos**. Olor:** Característico**. Umbral olfativo:** No determinado.**. valor pH a 20°C:** 8**. Cambio de estado****Punto de fusión/punto de congelación:** Indeterminado.**Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:** 100°C**. Punto de inflamación:** No determinado**. Inflamabilidad (sólido, gas):** No aplicable.**. Temperatura de ignición:****Temperatura de descomposición:** No determinado.**. Temperatura de auto-inflamación:** El producto no es autoinflamable.**. Propiedades explosivas:** El producto no es explosivo.**. Límites de explosión:****Inferior:** No determinado.**Superior:** No determinado.**. Presión de vapor a 20°C:** 23hPa**. Densidad a 20°C:** 1,29g/cm³**. Densidad relativa** No determinado**. Densidad de vapor** No determinado.**. Tasa de evaporación:** No determinado.**. Solubilidad en / miscibilidad con agua:**

Completamente mezclable.

. Coeficiente de reparto: n-octanol/agua: No determinado.**. Viscosidad:****Dinámica:** No determinado.**Cinemática:** (40°C): >0.225 CM²/S (>22.5 mm²/s)

(se continua en página 7)

Hoja de Datos de Seguridad (HDS)

Segun Norma NCh 2245/2015

Version 1

fecha de impresión 05.10.2017

Revisión: 05.10.2017

Nombre comercial: ESMALTE AL AGUA SEMIBRILLO SIPA

(se continua en página 6)

. Concentración del disolvente:

Disolventes orgánicos:	2,4%
Agua:	26,0%
VOC (CE)	2,41 %

Contenido de cuerpos sólidos: 51,2%**. Otros datos** No existen más datos relevantes disponibles.**10 Estabilidad y reactividad**

- . Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- . Estabilidad química**
- . Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- . Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- . Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- . Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- . Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

11 Información toxicológica

- . Información sobre los efectos toxicológicos**
- . Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

. Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**471-34-1 carbonato de calcio**

Oral LD50 6.450 mg/kg (rat)

111-46-6 Dietilenglicol

Oral LD50 12.565 mg/kg (rat)

Dermal LD50 11.890 mg/kg (rabbit)

- . Efecto estimulante primario:**
- . Corrosión o irritación cutáneas**
Provoca irritación cutánea.
- . Lesiones o irritación ocular graves**
Provoca lesiones oculares graves.
- . Sensibilización respiratoria o cutánea**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- . Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- . Mutagenicidad en células germinales**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- . Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- . Toxicidad para la reproducción** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- . Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- . Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(se continua en página 8)

Hoja de Datos de Seguridad (HDS)

Segun Norma NCh 2245/2015

Version 1

fecha de impresión 05.10.2017

Revisión: 05.10.2017

Nombre comercial: ESMALTE AL AGUA SEMIBRILLO SIPA

(se continua en página 7)

. **Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**12 Información ecológica**

- . **Toxicidad**
- . **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- . **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **Efectos ecotóxicos:**
- . **Observación:** Nocivo para los peces.
- . **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- . **Indicaciones generales:**
En estado no diluido o no neutralizado, no verter en el alcantarillado o en otros sistemas de desagüe.
nocivo para organismos acuáticos
- . **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- . **PBT:** No aplicable.
- . **mPmB:** No aplicable.
- . **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- . **Métodos para el tratamiento de residuos**
- . **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

. **Catálogo europeo de residuos**

HP 4	Irritante - irritación cutánea y lesiones oculares
HP 14	Ecotóxico

- . **Embalajes sin limpiar:**
- . **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.
- . **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

14 Información relativa al transporte

- . **Número ONU**
- . **ADR, IMDG, IATA** *suprimido*

- . **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- . **ADR, IMDG, IATA** *suprimido*

- . **Clase(s) de peligro para el transporte**
- . **ADR, IMDG, IATA**
- . **Clase** *suprimido*

- . **Grupo de embalaje**
- . **ADR, IMDG, IATA** *suprimido*

(se continua en página 9)

Hoja de Datos de Seguridad (HDS)

Segun Norma NCh 2245/2015

Version 1

fecha de impresión 05.10.2017

Revisión: 05.10.2017

Nombre comercial: ESMALTE AL AGUA SEMIBRILLO SIPA

(se continua en página 8)

- | | |
|--|----------------------|
| . Peligros para el medio ambiente: | <i>No aplicable.</i> |
| . Precauciones particulares para los usuarios | <i>No aplicable.</i> |
| . Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC | <i>No aplicable.</i> |
| . "Reglamentación Modelo" de la UNECE: | <i>suprimido</i> |

15 Información reglamentaria

- . Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- . Regulaciones Nacionales**
NCh2245/2015, NCh0382/2017, NCh1411-04/2001, Resol.408/106,2190/2003,D.S. 43, 298, 148 y 594
- . Regulaciones Internacionales**
Norma SGA (sistema globalmente armonizado de clasificación de sustancias químicas),MARPOL
- . Directiva 2012/18/UE**
- . Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** ninguno de los componentes está incluido en una lista
- . REGLAMENTO (CE) n° 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones:** 3
- . Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- . Frases relevantes**
 - H226 Líquidos y vapores inflamables.*
 - H301 Tóxico en caso de ingestión.*
 - H302 Nocivo en caso de ingestión.*
 - H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.*
 - H311 Tóxico en contacto con la piel.*
 - H312 Nocivo en contacto con la piel.*
 - H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.*
 - H315 Provoca irritación cutánea.*
 - H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.*
 - H318 Provoca lesiones oculares graves.*
 - H319 Provoca irritación ocular grave.*
 - H331 Tóxico en caso de inhalación.*
 - H332 Nocivo en caso de inhalación.*
 - H335 Puede irritar las vías respiratorias.*
 - H351 Se sospecha que provoca cáncer.*
 - H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.*
 - H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.*
 - H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.*
 - H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.*

(se continua en página 10)

Hoja de Datos de Seguridad (HDS)**Segun Norma NCh 2245/2015****Version 1**

fecha de impresión 05.10.2017

Revisión: 05.10.2017

Nombre comercial: ESMALTE AL AGUA SEMIBRILLO SIPA

(se continua en página 9)

· Abreviaturas y acrónimos:*ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**NFPA: National Fire Protection Association (USA)**HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)**VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Flam. Liq. 3: Líquidos inflamables – Categoría 3**Acute Tox. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4**Acute Tox. 3: Toxicidad aguda – Categoría 3**Skin Corr. 1B: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 1B**Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2**Eye Dam. 1: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 1**Eye Irrit. 2: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2**Skin Sens. 1: Sensibilización cutánea – Categoría 1**Carc. 2: Carcinogenicidad – Categoría 2**STOT SE 3: Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única) – Categoría 3**STOT RE 2: Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas) – Categoría 2**Asp. Tox. 1: Peligro por aspiración – Categoría 1**Aquatic Acute 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 1**Aquatic Chronic 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 1**Aquatic Chronic 2: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 2**Aquatic Chronic 3: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 3*